

**ThinkPad**

Uživatelská příručka jednotky ThinkPad  
DVD Ultrabay Slim Burner



**ThinkPad**

Uživatelská příručka jednotky ThinkPad  
DVD Ultrabay Slim Burner

**UPOZORNENIE**

Pred inštaláciou tohto produktu si prečítajte *bezpečnostné informácie* systému ThinkPad.

**Poznámka**

Potvrdenie o nákupe uložte na bezpečné miesto, pretože toto môže byť pri záručnom servise požadované. Pozrite si časť Príloha E, "Obmedzená záruka spoločnosti Lenovo", na strane 23.

**Prvé vydanie (Máj 2007)**

**© Copyright Lenovo 2007.**

**Majetok © Copyright International Business Machines Corporation 2005.**

**Všetky práva vyhradené.**

---

# Obsah

## Bezpečnostné informácie . . . . . v

## Všeobecné bezpečnostné pokyny . . . . . vii

Servis . . . . .	vii
Napájacie káble a adaptéry . . . . .	vii
Predlžovacie káble a pripojené zariadenia . . . . .	vii
Zástrčky a zásuvky . . . . .	vii
Batérie . . . . .	viii
Chladenie a ventilácia produktu . . . . .	viii

## Kapitola 1. Informácie o jednotke . . . . . 1

Opis produktu . . . . .	1
Opis softvéru. . . . .	1
Požiadavky na inštaláciu . . . . .	2
Inštalácia jednotky . . . . .	2
Umiestnenie ovládacích prvkov jednotky . . . . .	3

## Kapitola 2. Používanie jednotky. . . . . 5

Skôr než začnete . . . . .	5
Starostlivosť o jednotku . . . . .	5
Zavedenie disku . . . . .	5
Zabezpečenie disku vo vertikálne nainštalovanej jednotke . . . . .	6
Manuálne vysunutie disku . . . . .	6
Používanie médií . . . . .	6
Správne zaobchádzanie s diskami a starostlivosť o disky . . . . .	6
Používanie médií DVD-RAM. . . . .	7
Používanie médií CD a DVD . . . . .	8
Používanie médií CD-R a CD-RW . . . . .	8
Používanie médií DVD-R a DVD-RW . . . . .	8
Inštalácia softvéru . . . . .	9
Používanie softvéru Intervideo WinDVD Player . . . . .	9
Skôr ako použijete softvér . . . . .	9
Používanie WinDVD . . . . .	9
Zmena regionálneho kódu DVD . . . . .	9
Používanie Drag-to-Disc (DLA) . . . . .	10
Používanie aplikácie Multimedia Center for Think Offerings . . . . .	11

Kopírovanie a vytváranie diskových obrazov . . . . .	11
Používanie programu Intervideo WinDVD Creator . . . . .	12

## Príloha A. Prispôsobenie nastavení konfigurácie ovládača zariadenia . . . . . 13

Povolenie DMA vo Windows Me . . . . .	13
Povolenie DMA vo Windows 2000 Professional . . . . .	13
Povolenie DMA v systéme Windows XP . . . . .	13
Povolenie digitálneho prehrávania hudby . . . . .	14

## Príloha B. Odstraňovanie problémov . . . . . 17

## Príloha C. Špecifikácie produktu . . . . . 19

## Príloha D. Servis a podpora . . . . . 21

Registrácia vašej voľby . . . . .	21
Online technická podpora . . . . .	21
Telefonická technická podpora . . . . .	21

## Príloha E. Obmedzená záruka spoločnosti Lenovo . . . . . 23

Záručné informácie . . . . .	26
Dodatok k záruke pre Mexiko . . . . .	27

## Príloha F. Vyhlásenia . . . . . 29

Recyklačné informácie . . . . .	30
Ochranné známky . . . . .	30

## Príloha G. Poznámky o elektronických emisiách . . . . . 31

Vyhlásenie o zhode so štandardmi FCC (Federal Communications Commission) . . . . .	31
--	----

## Príloha H. Čína, ROHS . . . . . 33



---

## Bezpečnostné informácie

Pred inštaláciou tohto produktu si prečítajte bezpečnostné informácie.

مج، يجب قراءة دات السلامة

Antes de instalar este produto, leia as Informações de Segurança.

在安装本产品之前，请仔细阅读 **Safety Information** (安全信息)。

Prije instalacije ovog produkta obavezno pročitajte Sigurnosne Upute.

Před instalací tohoto produktu si přečtěte příručku bezpečnostních instrukcí.

Læs sikkerhedsforskrifterne, før du installerer dette produkt.

Ennen kuin asennat tämän tuotteen, lue turvaohjeet kohdasta Safety Information.

Avant d'installer ce produit, lisez les consignes de sécurité.

Vor der Installation dieses Produkts die Sicherheitshinweise lesen.

Πριν εγκαταστήσετε το προϊόν αυτό, διαβάστε τις πληροφορίες ασφάλειας (safety information).

לפני שתתקינו מוצר זה, קראו את הוראות הבטיחות.

A termék telepítése előtt olvassa el a Biztonsági előírásokat!

Prima di installare questo prodotto, leggere le Informazioni sulla Sicurezza.

製品の設置の前に、安全情報をお読みください。

본 제품을 설치하기 전에 안전 정보를 읽으십시오.

Пред да се инсталира овој продукт, прочитајте информацијата за безбедност.

Lees voordat u dit product installeert eerst de veiligheidsvoorschriften.

Les sikkerhetsinformasjonen (Safety Information) før du installerer dette produktet.

Przed zainstalowaniem tego produktu, należy zapoznać się z książką "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" (Safety Information).

Antes de instalar este produto, leia as Informações sobre Segurança.

Перед установкой продукта прочтите инструкции по технике безопасности.

Pred inštaláciou tohto produktu si prečítajte bezpečnostné informácie.

Pred namestitvijo tega proizvoda preberite Varnostne informacije.

Antes de instalar este producto lea la información de seguridad.

Läs säkerhetsinformationen innan du installerar den här produkten.

安裝本產品之前，請先閱讀「安全資訊」。



---

## Všeobecné bezpečnostné pokyny

Vždy dodržujte nasledujúce preventívne opatrenia na zníženie rizika zranenia a poškodenia majetku.

---

### Servis

Zariadenie sa nepokúšajte opravovať svojpomocne, kým na to nedostanete pokyn od Centra podpory zákazníkov. Na opravu produktu využívajte iba poskytovateľa servisu, ktorý je autorizovaný na opravu príslušného produktu.

**Poznámka:** Niektoré dielce produktu môže rozšíriť alebo vymeniť aj zákazník. Tieto dielce sa nazývajú dielce vymeniteľné zákazníkom (CRU). Lenovo presne identifikuje dielce CRU a poskytuje dokumentáciu s návodom na výmenu týchto dielcov zákazníkom. Pri výmene CRU musíte postupovať presne podľa tohto návodu. Skôr ako začnete s výmenou sa presvedčte, či je vypnuté napájanie, a či je produkt odpojený od zdroja napájania. V prípade akýchkoľvek otázok alebo pripomienok kontaktujte Centrum podpory zákazníkov.

---

### Napájacie káble a adaptéry

Používajte len napájacie káble a adaptéry dodávané výrobcom produktu.

Napájací kábel nikdy neomotávajte okolo napájacieho adaptéra alebo okolo iného objektu. Môže to spôsobiť prasknutie alebo zvlnenie kábla, a tým zníženie bezpečnosti.

Napájacie káble umiestnite tak, aby sa po nich nechodilo, aby nehrozilo riziko potknutia o tento kábel alebo riziko stlačenia kábla nejakým objektom.

Napájacie káble a adaptéry chráňte pred zásahom tekutinou. Nenechávajte napríklad napájací kábel alebo adaptér v blízkosti umývadla, vane, toalety alebo na dlážke, ktorá je čistená tekutými čistiacimi prostriedkami. Tekutiny môžu zapríčiniť skrat, hlavne ak bol napájací kábel alebo adaptér poškodený nesprávnym používaním. Tekutiny môžu tiež zapríčiniť postupnú koróziu koncovky napájacieho kábla alebo koncovky konektora adaptéra, ktorá môže mať za následok prehriatie.

Napájacie a signálové káble zapájajte vždy v správnom poradí a uistite sa, či sú všetky konektory napájacieho kábla bezpečne a pevne pripojené.

Nepoužívajte žiadny napájací adaptér, ktorého piny vstupu napájania sú poškodené koróziou a/alebo ak vstup napájania alebo ľubovoľná iná časť napájacieho adaptéra vykazuje známky prehriatia (napríklad zdeformovaný plast).

Nepoužívajte žiadne napájacie káble, ktorých koncovky sú poškodené koróziou alebo prehriatím a ani žiadne inak poškodené káble.

---

### Predlžovacie káble a pripojené zariadenia

Uistite sa, že používané predlžovacie káble, ochrany pred náhlymi výkyvmi elektrického prúdu, záložné napájacie zdroje a rozširujúce skupiny vyhovujú elektrickým požiadavkám zariadenia. Nikdy nepreťažujte tieto zariadenia. Ak používate rozširujúce skupiny zásuviek, zaťaženie by nemalo presiahnuť vstupný príkon tejto rozširujúcej skupiny zásuviek. Viac informácií vám môže poskytnúť elektrikár.

---

### Zástrčky a zásuvky

Ak je zásuvka, ktorú chcete použiť na zapojenie počítača do elektrickej siete poškodená alebo skorodovaná, dajte ju vymeniť kvalifikovaným elektrikárom.

Neohýbajte ani inak neprispôsobujte zástrčku. Ak je zástrčka poškodená, kontaktujte jej výrobcu za účelom získania náhrady.

Niektoré produkty sú vybavené trojžilovou zástrčkou. Táto zástrčka sa dá pripojiť len k uzemnenej elektrickej zásuvke. Takáto zástrčka slúži na zvýšenie bezpečnosti. Nenarúšajte bezpečnosť zapájaním tejto zástrčky do neuzemnenej zásuvky. Ak sa zástrčka nedá pripojiť do zásuvky, kontaktujte elektrikára, aby vám pre túto zásuvku poskytol schválený adaptér alebo použite inú uzemnenú zásuvku. Nikdy nepreťažujte elektrickú zásuvku. Nadmerné zaťaženie systému nemôže presiahnuť 80 percent menovitého výkonu elektrického okruhu. Viac informácií vám môže poskytnúť elektrikár.

Uistite sa, že elektrická zásuvka, ktorú používate je správne zapojená, ľahko dostupná a nachádza sa v blízkosti zariadenia. Napájacie káble by nemali byť napnuté.

Pri pripájaní a odpájaní zariadenia z elektrickej siete buďte opatrný.

---

## Batérie

Súčasťou všetkých osobných počítačov vyrobených spoločnosťou Lenovo je nenabíjateľná okrúhla batéria zabezpečujúca napájanie systémových hodín. Okrem toho, mnohé mobilné produkty, ako napríklad prenosné počítače, využívajú nabíjateľnú batériovú jednotku, ktorá napája systém, keď je v prenosnom režime. Batérie vášho produktu dodávané spoločnosťou Lenovo boli testované na kompatibilitu a mali by byť nahradené iba batériami, ktorých použitie je schválené spoločnosťou Lenovo.

Batérie sa nikdy nepokúšajte rozoberať alebo opravovať. Batérie nestláčajte, neprepichujte a nespaľujte. Neskratujte kovové kontakty batérie. Batériu nedávajte do vody alebo iných tekutín. Batériu dobíjajte presne podľa návodu v dokumentácii produktu.

Nesprávne používanie batérie môže spôsobiť prehriatie, ktoré môže zapríčiniť dymenie alebo vznietenie batérie. Ak je batéria poškodená, ak na batérii spozorujete stopy po vytečenom obsahu batérie alebo ak na vodičoch batérie spozorujete stopy po cudzích materiáloch, prestaňte ju používať a nahraďte ju inou batériou.

Batérie sa môžu znehodnotiť, ak ich dlhý čas nepoužívate. Ak niektoré dobíjateľné batérie (obzvlášť lítium-iónové batérie) ponecháte nepoužívané vo vybitom stave, zvýši sa riziko skratu batérie, ktorý znižuje životnosť batérie a môže takisto znamenať zníženie bezpečnosti. Lítium-iónové batérie úplne nevybíjajte a ani ich neuskładňujte vo vybitom stave.

---

## Chladenie a ventilácia produktu

Zapnuté počítače, napájacie adaptéry a zariadenia dodávané ako príslušenstvo produkujú počas prevádzky teplo. Teplo sa produkuje aj pri nabíjaní batérií. Vždy dodržujte nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

- Keď je počítač zapnutý alebo keď sa nabíja jeho batéria, nenechávajte jeho spodnú časť dlhší čas v kontakte so žiadnou časťou vášho tela. To isté platí aj pre napájacie adaptéry a príslušenstvo počítača. Počítač, napájací adaptér a aj rôzne príslušenstvo počítača produkujú počas normálnej prevádzky teplo. Dlhší kontakt s telom môže spôsobiť nepohodlie, prípadne popálenie pokožky.
- Nenabíjajte batériu a nepoužívajte počítač, napájací adaptér, ani príslušenstvo počítača v blízkosti horľavých materiálov alebo v prostredí s rizikom výbuchu.
- Ventiláčne otvory, ventilátory a chladiče produktu slúžia na zabezpečenie jeho bezpečnosti, komfortu používania a spoľahlivého fungovania. Toto chladenie môžete neúmyselne zablokovať položením počítača na posteľ, sedačku, koberec alebo iný poddajný podklad. Tieto časti nesmiete za žiadnych okolností zablokovať, prikryť alebo znefunkčniť.

---

## Kapitola 1. Informácie o jednotke

Táto príručka poskytuje informácie o registrácii, inštalácii a používaní jednotky ThinkPad® DVD Ultrabay™ Slim Burner a je k dispozícii na médiu *Software and User's Guide CD*.

Prílohy tohto sprievodcu obsahujú informácie o zárukách a právne upozornenia.

---

### Opis produktu

Vaša jednotka je kompatibilná so špecifikáciou DVD-Multi Recorder a môže čítať aj zaznamenávať na médiá DVD-RAM, DVD-RW a DVD-R (pre všeobecné, 650 nm). Môže robiť záznamy na disky CD-R, CD-RW a vysokorýchlostné CD-RW a na spoľahlivé napáľovanie CD používa technológiu ochrany vyrovnávacej pamäte pred podtečením. Vaša jednotka CD/DVD Burner môže čítať mnoho ďalších formátov vrátane DVD+R, DVD+RW, DVD Video, Video CD, audio CD, multi-session, CD s rozšírenou architektúrou (XA) a Kodak Photo CD. (Niektoré druhy médií DVD+R a DVD+RW nemusia byť kompatibilné.) Jednotka je určená na inštaláciu do Ultrabay Slim Drive Bay alebo Ultrabay Enhanced Drive Bay.

Disk	Rýchlosť zápisu
CD-R	Maximálne 24X
CD-RW	Maximálne 16X
DVD-R	Maximálne 8X
DVD+R	Maximálne 8X
Dvojvrstvé DVD+R	Maximálne 4X
Dvojvrstvé DVD-R	Maximálne 4X
DVD-RW	Maximálne 6X
DVD+RW	Maximálne 6X
DVD-RAM	Maximálne 5X

Okrem média *Software and User's Guide CD*, balenie jednotky obsahuje tiež:

- Jednotku ThinkPad DVD Ultrabay Slim Burner
- Prenosný kufrík
- *Referenčnú príručku*
- *Príručku o laserovej bezpečnosti*

Ak zistíte, že niektorá položka chýba alebo je poškodená, kontaktujte predajcu. Doklad o kúpe bezpečne uschovajte. Môže byť vyžadovaný pri záručnom servise. Informácie o technickej podpore nájdete v časti Príloha D, "Servis a podpora", na strane 21.

---

### Opis softvéru

Médium *DVD Burner User's Guide and Software CD* obsahuje nasledujúci softvér:

- **Intervideo WinDVD Creator**

Tento softvér vám umožňuje nahrávať videosúbory na médiá typu DVD-RW, DVD-R, DVD+RW a DVD+R, ktoré je možné prehrávať na väčšine prehrávačov DVD. Môžete ho použiť aj na upravovanie a modifikovanie vašich vlastných nastavení videa ešte pred nahrávaním. Podporované je aj nahrávanie DVD-RAM. Ak máte na počítači nainštalované analógové zaznamenávacie zariadenie, USB zariadenie, alebo zariadenie IEEE 1394, potom môžete tento softvér použiť na záznam videa z kamery.

- **Drag-to-Disc (DLA)**

Tento softvér umožňuje priamy zápis na médiá CD a DVD, použitím písmena označujúceho jednotku tak, ako pri zápise na disketu. Taktiež umožňuje formátovanie médií DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R, DVD-R DL, DVD+R DL, DVD+RW a DVD+R. Pomocou DLA môžete presúvať súbory metódou "drag-and-drop", vytvárať nové adresáre alebo ukladať súbory z ktorejkoľvek aplikácie priamo na médium vo vašej napaľovacej jednotke. Drag-to-disc sa nainštaluje ako súčasť Multimedia Center for Think Offerings.

- **UDF Reader**

Tento softvér umožňuje inštaláciu softvéru na čítanie médií DVD-RAM, DVD-RW, DVD+RW, DVD-R DL, DVD+R DL a CD-RW na iné počítače s jednotkami DVD.

- **Multimedia Center for Think Offerings**

Tento softvér umožňuje kopírovať CD, vytvárať zvukové CD, vytvárať MP3 CD a údajové CD. Program Multimedia Center for Think Offerings môžete použiť aj na zápis údajov na disky DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R, DVD-R DL, DVD+RW, DVD+R DL a DVD+R, ktoré môžete potom používať na iných počítačoch alebo kompatibilných zariadeniach spotrebnej elektroniky. Taktiež môžete vytvoriť bootovacie CD a uložiť si obrazy CD, ktoré zaznamenáte neskôr. Pomocou aplikácie Express Labeller, ktorá je súčasťou Multimedia Center for Think Offerings, môžete tlačiť papierové štítky alebo vytvárať štítky na diskoch typu LightScribe.

- **Intervideo WinDVD**

Tento softvér vám umožňuje prehrávať na počítači videá DVD alebo prehrávať videosúbory z jednotky pevného disku.

**Poznámka:** Niektoré grafické adaptéry, napríklad FIREGL, Intergraph a 3dLabs nepodporujú prehrávanie videa DVD.

---

## Požiadavky na inštaláciu

Ak chcete nainštalovať jednotku, váš počítač ThinkPad musí obsahovať:

- Zásuvku jednotky Ultrabay Slim alebo Ultrabay Enhanced
- ThinkPad X4 Ultrabase Dock alebo Dock II
- Operačný systém Microsoft® Windows® Vista™, Microsoft Windows XP alebo Microsoft Windows 2000

**Poznámka:** Pre systémy Microsoft Windows 95, Windows 98 a Microsoft Windows Millennium Edition (Me) ponúka spoločnosť Lenovo obmedzenú podporu.

---

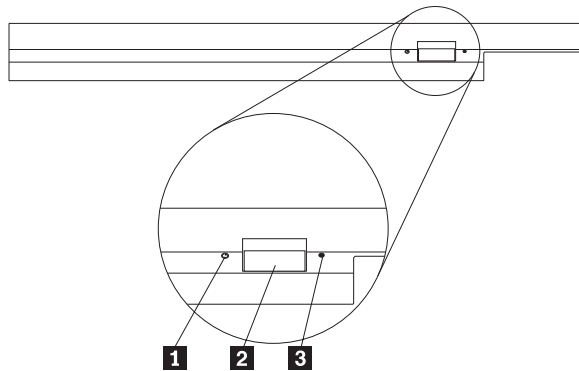
## Inštalácia jednotky

Váš počítač ThinkPad obsahuje systém pomoci Access ThinkPad, ktorý poskytuje pokyny na inštaláciu jednotky, špecifické pre váš počítač. Aby ste správne nainštalovali jednotku DVD do pozície jednotky Ultrabay Slim alebo Ultrabay Enhanced, postupujte podľa pokynov uvedených v systéme pomoci Access ThinkPad.

---

## Umiestnenie ovládacích prvkov jednotky

Nasledujúci obrázok znázorňuje umiestnenie ovládacích prvkov v prednej časti jednotky.



- 1** Kontrolka napájania: Táto kontrolka svieti, keď je jednotka aktívna.
- 2** Tlačidlo vysunutia: Toto tlačidlo stlačte, ak chcete vysunúť DVD alebo CD.
- 3** Otvor núdzového vysunutia: Toto núdzové vysunutie použite na vysunutie DVD alebo CD, keď tlačidlo vysunutia nefunguje. Ďalšie informácie o manuálnom vysunutí DVD alebo CD obsahuje časť “Manuálne vysunutie disku” na strane 6.



---

## Kapitola 2. Používanie jednotky

Táto časť poskytuje informácie o manipulácii s diskami DVD a CD, o ich zavádzaní a starostlivosti o ne, ako aj informácie, týkajúce sa starostlivosti o vašu jednotku.

---

### Skôr než začnete

Aby ste dosiahli čo najlepšie výsledky, pred použitím jednotky si pozrite nasledujúce odporúčania:

- Počas formátovania alebo zápisu na disk nehybte s počítačom ThinkPad. Môže to spôsobiť chyby údajov. Taktiež počas formátovania alebo zapisovania na disk obmedzte používanie klávesnice, pretože to môže takisto spôsobiť chyby v údajoch.
- Počas zapisovania na disk nechajte počítač ThinkPad na rovnom povrchu.
- Keď používate túto jednotku, presvedčte sa, že počítač ThinkPad je pripojený do elektrickej zásuvky. Ak sa vybijie batéria počas zapisovania na disk, môže sa disk poškodiť.
- Vypnite šetrič obrazovky. Použitie šetriča obrazovky by mohlo prerušiť proces formátovania alebo zapisovania.
- Počas zapisovania na disk neprepínajte váš počítač ThinkPad do režimu hibernácie alebo úsporného režimu.

**Poznámka:** Výsledky čítania a zapisovania jednotky závisia od kvality a charakteristík použitého média DVD alebo CD.

---

### Starostlivosť o jednotku

Aby ste chránili svoju jednotku počas prevádzky, dodržujte tieto opatrenia:

- Pred premiestnením jednotky z nej vyberte disk.
- Nevkladajte do jednotky cudzie telesá.
- Neukladajte na jednotku žiadne predmety.
- Neodstraňujte kryt jednotky, ani sa nesnažte jednotku opravovať.
- Nepoužívajte jednotku, ak nastane niektorá z nasledujúcich podmienok:
  - Vysoká teplota, vysoká vlhkosť alebo priame slnečné svetlo
  - Nadmerná vibrácia, náhly otras alebo naklonený povrch
  - Nadmerná prašnosť

---

### Zavedenie disku



1. Stlačte tlačidlo vysunutia. Podnos sa vysunie z jednotky.
2. Umiestnite disk na podnos potlačou smerom nahor.

3. Jemným potlačením podnosu dovnútra, kým nezaklapne, ho zatvorte.

**Upozornenie:** Nepoužívajte silu, ani nezasúvajte dovnútra cudzie telesá s cieľom vysunúť podnos. Ak sa podnos po stlačení tlačidla vysunutia nevysunie, postupujte podľa pokynov v časti "Manuálne vysunutie disku".

---

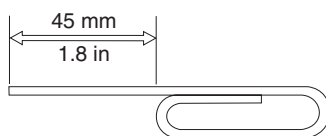
## Zabezpečenie disku vo vertikálne nainštalovanej jednotke

Na fungovanie jednotky nainštalovanej vo vertikálnej polohe má jednotka v podnose štyri držiaky. Disk vkladajte tak, že ho umiestnite do dvoch dolných držiakov predtým, ako podnos zasuniete. Ak chcete disk odstrániť, vysuňte podnos a disk vyberte z dvoch dolných držiakov.

---

## Manuálne vysunutie disku

Ak stlačíte tlačidlo vysunutia a podnos sa nevysunie von, vypnite počítač a vyrovnajte veľkú kancelársku spinku tak, aby sa vytvoril nástroj zobrazený na ilustrácii. Narovnaný koniec musí presahovať minimálne 45 mm (1,8 palca). Zasuňte predĺžený koniec do otvoru manuálneho vysunutia v prednej časti jednotky. Zatláčajte spinku, pokým sa podnos nevysunie. Jemne ho vytiahnite, aby ste mohli disk vybrať.



---

## Používanie médií

Táto časť obsahuje informácie o používaní diskov.

## Správne zaobchádzanie s diskami a starostlivosť o disky

S diskami (najmä so zapisovateľnými), akými sú disky CD-R a CD-RW, zaobchádzajte opatrne a starostlivo ich čistite, aby zostali čitateľné. Životnosť diskov môžete predĺžiť dodržiavaním týchto odporúčaní:

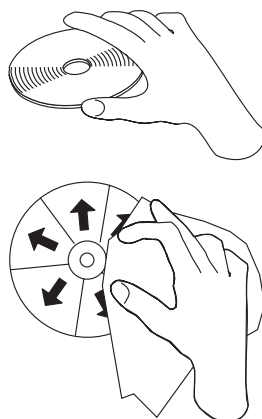
- Disky vždy ukladajte do ich pôvodných obalov.
- Disky nevystavujte priamemu slnečnému svetlu.
- Disky nevystavujte priamemu vplyvu tepelného zdroja.
- Keď disk nepoužívate, vyberte ho z jednotky.
- PRED každým použitím skontrolujte, či sa na disku nenachádzajú praskliny.

**Dôležité:** Nepoužívajte disky s prasklinami.

- Nevkladajte disk do počítača alebo obalu nasilu.
- Disk neohýbajte.
- Na čistenie disku nepoužívajte komerčné čistiace prostriedky.
- Nepíšte na povrch disku.
- Pri manipulácii chytajte disk len za okraje alebo stredový otvor.
- Nedotýkajte sa povrchu disku.
- Aby ste odstránili prach alebo odtlačky prstov, utrite disk od stredu k okraju mäkkou látkou, ktorá nezanecháva vlákna.

**Upozornenie:** Utieranie disku krúživým pohybom môže spôsobiť stratu údajov.



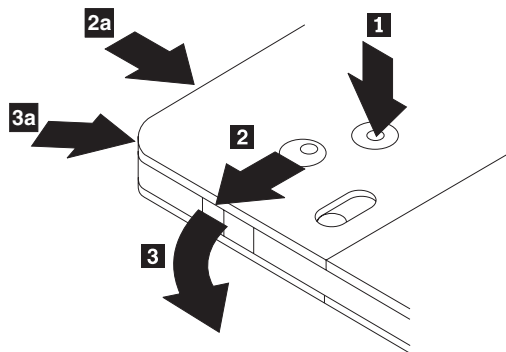


Vaša jednotka dokáže pracovať s rôznymi typmi médií. Nie všetky médiá sa používajú rovnako. Nasledujúce časti ponúkajú informácie o práci s rôznymi typmi médií.

## Používanie médií DVD-RAM

Disky DVD-RAM sú dostupné samostatne alebo v kazete. Ak chcete vo vašej jednotke použiť disk dodaný v kazete, musíte tento disk najprv z kazety vybrať.

### Vybratie disku z kazety

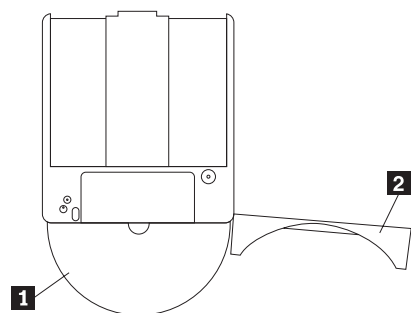


Pomocou hrotu plniaceho pera stlačte a uvoľnite blokovací kolík **1**. Ak chcete vybrať disk, použite plniace pero, ktorým stlačíte zámok veka kazety **2** a vytlačte veko kazety smerom von **3**. Keď je veko kazety otvorené, môžete disk vybrať.

**Poznámka:** Zámok veka kazety a držiak veka kazety sú na niektorých kazetách umiestnené naboku, ako je vidno z horeuvedených šípok **2a** a **3a**.

**Upozornenie:** Pri manipulácii s diskom sa nedotýkajte nahrávacej oblasti.

### Vrátenie disku do kazety



Keď chcete vrátiť disk späť do kazety, uložte ho potlačou smerom nahor **1**, do kazety na tú stranu, kde má kazeta štítok. Disk vložte dovnútra a zatvorte veko kazety **2**. Pri zatvorení veka sa ozve cvaknutie.

## Odporúčania pre manipuláciu s diskom

S vybratým diskom narábajte opatrne. Drobné nečistoty, častice prachu, odtlačky prstov, škrvny alebo škrabance môžu zhoršiť nahrávanie na tento disk aj jeho prehrávanie. Na odstránenie prachu a drobných nečistôt použite súpravu na čistenie CD. Na utieranie disku použite mäkkú a suchú handričku. Na čistenie povrchu disku nepoužívajte rozpúšťadlá. Pri označovaní disku píšete len na jeho potlačenú stranu alebo na kazetu a použite fixku s mäkkým hrotom. Disk chráňte pred priamym slnečným žiarením, vysokými teplotami a vlhkosťou. Nálepky nenalepujte na obe strany disku.

## Používanie jednostranných a obojstranných diskov DVD-RAM

Disky DVD-RAM sú dostupné v jednostranných a obojstranných verziách.

Verzie 2.6 GB a 4.7 GB sú jednostranné. Verzie 9.4 GB sú obojstranné. Ak chcete mať prístup k údajom na oboch stranách disku, musíte disk vybrať z jednotky, obrátiť ho a znova vložiť do jednotky.

## Používanie médií CD a DVD

Ak chcete čítať disk s údajmi, postupujte takto:

1. Zapnite počítač.
2. Stlačte tlačidlo na vysunutie podnosu na prednej strane jednotky.
3. Disk alebo kazetu vložte do podnosu tak, aby nálepka smerovala nahor.
4. Podnos zasunúť stlačením tlačidla na vysunutie podnosu alebo jemným zatlačením na podnos smerom dovnútra.

**Upozornenie:** Podnos nevysúvajte násilne a nekladajte doň cudzie predmety.

5. Počkajte, kým kontrolka aktivity jednotky zhasne; potom dvakrát kliknite na **My Computer**.
6. Dvakrát kliknite na ikonu CD-ROM alebo na ikonu DVD-RAM/DVD-R/DVD-RW.

## Používanie médií CD-R a CD-RW

Vaša jednotka môže zapisovať na disky CD-R aj CD-RW. Disky CD-R nemožno vymazať, ale možno ich použiť so štandardnými jednotkami CD-ROM a CD prehrávačmi.

Disky CD-R môžete použiť na zaznamenávanie audio stôp, ukladanie údajov, archivovanie súborov a ich kopírovanie z iného CD.

Disky CD-RW možno mazať a prepisovať, ale možno ich používať len s novšími CD-RW kompatibilnými jednotkami CD-ROM a DVD-ROM. Disky CD-RW môžete použiť na zálohovanie, ukladanie a aktualizáciu súborov alebo na ich kopírovanie z iného CD.

### Poznámky:

1. Disky CD-R možno prehrávať na audio CD prehrávačoch. Disky CD-RW nemožno prehrávať na väčšine audio CD prehrávačov.
2. Softvér, ktorý sa dodáva s touto jednotkou, **nemumožňuje** záznam CD v systémoch DOS, Windows 3.x alebo OS/2®.

Viac informácií o používaní tohto softvéru nájdete v častiach “Používanie Drag-to-Disc (DLA)” na strane 10 a “Používanie aplikácie Multimedia Center for Think Offerings” na strane 11.

## Používanie médií DVD-R a DVD-RW

Vaša jednotka môže zapisovať na disky DVD-R aj DVD-RW. Disky DVD-R nemožno vymazávať, no môžu sa používať so štandardnými jednotkami DVD-ROM a DVD prehrávačmi.

Disky DVD-R môžete používať na nahrávanie zvukových záznamov, ukladanie údajov, archivovanie súborov a na kopírovanie súborov z iného disku DVD.

Disky DVD-RW je možné vymazávať a prepisovať, no môžu sa používať iba s jednotkami DVD-ROM, ktoré sú kompatibilné s novšími typmi diskov MR a DVD-RW. Disky DVD-RW môžete používať na zálohovanie, ukladanie a aktualizáciu súborov alebo na kopírovanie súborov z iného disku DVD.

Viac informácií o používaní tohto softvéru nájdete v pomoci pre Multimedia Center for Think Offerings a v pomoci DLA na médiu *Software and User's Guide Super CD*.

---

## Inštalácia softvéru

Po pripojení jednotky k počítaču si môžete nainštalovať potrebný softvér z média *User's Guide and Software CD*. Pri inštalácii softvéru postupujte takto:

1. Vložte do jednotky disk *User's Guide and Software CD*.
2. Toto CD by sa malo automaticky spustiť. Ak sa spustí, pokračujte krokom 5.
3. Ak sa CD nespustí automaticky, kliknite na Start a následne na Run.
4. V zobrazenom dialógu zadajte *e:\launch.bat*, kde *e* je písmeno označenia jednotky ThinkPad DVD Ultrabay Slim Burner.
5. Ak program Internet Explorer zobrazí varovanie o nebezpečných skriptoch, kliknite pravým tlačidlom myši na lištu varovania a vyberte **Allow Blocked Content**.
6. Z ľavej lišty navigátora vyberte položku **Software**.
7. Označte polia vedľa softvérových aplikácií, ktoré si želáte nainštalovať.
8. Kliknite na **Go**. Vami vybraný softvér sa nainštaluje bez zásahu užívateľa.
9. Po správe o dokončení reštartujte počítač.

**Poznámka:** Ak zlyhá inštalácia softvéru bez zásahu užívateľa, v spodnej časti okna inštaláčného programu si môžete vybrať interaktívnu inštaláciu jednotlivých balíkov.

---

## Používanie softvéru Intervideo WinDVD Player

Táto časť opisuje spôsob používania a prispôbovania softvéru Intervideo WinDVD Player. Aktuálne informácie o softvéri Intervideo WinDVD Player nájdete v súbore Readme na médiu *User's Guide and Software CD*.

### Skôr ako použijete softvér

Program WinDVD vyžaduje pre svoje fungovanie kompatibilný ovládač videozariadenia a riadenie zbernice IDE. Pozrite si Príloha A, "Prispôbenie nastavení konfigurácie ovládača zariadenia", na strane 13, kde nájdete informácie o povolení riadenia zbernice DMA a o umiestnení ovládačov videozariadenia.

### Používanie WinDVD

Keď do jednotky vložíte disk DVD Video, softvér Intervideo WinDVD Player sa automaticky spustí a začne prehrávať video disk. Ak disk DVD obsahuje časť s videom a programovú časť, automaticky sa spustí programová časť.

Ak si chcete pozrieť časť s videom na disku DVD, ktorý obsahuje aj programovú časť, choďte na ponuku **Start**, spustíte **WinDVD** a kliknite na **Play**.

V systéme Microsoft Windows XP môžete prehrať video z disku DVD použitím aplikácie Windows Media Player.

### Zmena regionálneho kódu DVD

Systém rozdelenia na regióny a ochrana pred kopírovaním (regionálny kód DVD) používa štandard CSS (content scramble system) na ochranu pred neoprávneným kopírovaním práv duševného vlastníctva distribuovaných na médiách DVD. Pôvodne pochádza od asociácie Motion Picture Association of America (MPAA) na ochranu pred video pirátstvom, ale je použiteľné na ľubovoľný obsah. CSS funguje tak, že zabraňuje prenosu nešifrovaných údajov bez príslušného oprávnenia. Prehrávacie systémy musia mať licenciu CSS, aby mohli dekodovať šifrované údaje.

Špecifikácia CSS rozdeľuje svet na sedem jedinečných regiónov. Obsah, určený pre jeden región, nie je možné čítať systémami v inom regióne. Zatiaľ čo CSS sa venuje ochrane pred vytváraním digitálnych kópií obsahu DVD, iná technológia, ktorú vymyslela spoločnosť Macrovision, sa používa na ochranu pred vytváraním analógových kópií obsahu DVD. Štandard spoločnosti Macrovision je kódovací systém široko používaný vo filmovom priemysle na ochranu pred neoprávneným vytváraním kópií video obsahu pomocou komerčných video prehrávačov. Systémy prehrávania DVD musia podporovať obidva štandardy ochrany pred kopírovaním, CSS a Macrovision.

Keď do jednotky prvýkrát vložíte disk DVD Video, budete vyzvaný, aby ste zadali región. Ak sa presťahujete do iného regiónu sveta, môžete zmeniť regionálny kód pomocou softvéru prehrávača DVD.

**Poznámka:** Regionálny kód DVD môžete zmeniť len päť krát. Keď vykonáte päť zmien regionálneho kódu, jednotka bude môcť prehrávať len video tituly formátu MPEG-2, ktoré sú priradené k piatemu regionálnemu kódu, ktorý ste nastavili.

Ak chcete zmeniť regionálny kód, postupujte takto:

1. Zapnite počítač a spustíte operačný systém.
2. Kliknite na **Start**.
3. Vyberte **Programs**.
4. Kliknite na **Intervideo WinDVD**.
5. Kliknite na **Intervideo WinDVD**.
6. Kliknite na ikonu **Properties**, čím otvoríte okno vlastností.
7. Kliknite na záložku **General Properties**.
8. Vložte jednoregiónové DVD nového regiónu.
9. Vyberte správny regionálny kód pre vašu krajinu.
10. Kliknite na **OK**.

---

## Používanie Drag-to-Disc (DLA)

Drag-to-Disc (DLA) slúži na zápis údajov na médiá typu DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R, DVD+RW, DVD+R, CD-R a CD-RW. Na médiá DVD-RAM, DVD-RW, DVD+RW a CD-RW môžete zapisovať viac krát, zatiaľ čo médiá DVD-R, DVD+R a CD-R môžu byť naformátované a je možné na ne zapisovať iba raz.

Keď chcete naformátovať a zapisovať na médium DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R, DVD+RW, DVD+R, CD-R alebo CD-RW:

1. Vložte disk do jednotky.
2. Dvakrát kliknite na ikonu **My Computer**. Kliknite pravým tlačidlom myši na písmeno označenia jednotky DVD Burner.
3. Kliknite na **Format**. Formátovanie DVD môže trvať až 90 minút.
4. Po dokončení formátovania môžete presunúť súbor na ikonu jednotky DVD Burner, alebo môžete presunúť súbory cez Windows Explorer.

Ak chcete mať médium CD-R a DVD-R kompatibilné v iných počítačoch, postupujte takto:

1. Dvakrát kliknite na ikonu **My Computer**. Kliknite pravým tlačidlom myši na písmeno označenia jednotky CD/DVD Burner.
2. Kliknite na **Make Compatible**.

Ak chcete použiť médiá DVD-RAM, DVD-RW, DVD+RW alebo CD-RW, naformátované ako UDF, potrebujete použiť program UDF Reader, ktorý sa nachádza na CD *User's Guide and Software*.

Ak chcete používať aplikáciu UDF Reader, postupujte takto:

1. Vložte médium *User's Guide and Software CD* do jednotky CD alebo DVD počítača, na ktorom chcete používať disky naformátované ako UDF. Toto CD sa spustí automaticky.
2. Z ponuky vyberte **Software**.
3. Vyberte aplikáciu UDF Reader určenú pre váš operačný systém. V zozname sa nachádzajú 32-bitové aj 64-bitové verzie.

### Poznámky:

1. UDF Reader je potrebný len na systémoch, ktoré nemajú nainštalovaný iný program DLA.
2. Ak v systéme Windows XP nie je vybratá položka "use with DLA", použije sa Windows XP CD Recording.

---

## Používanie aplikácie Multimedia Center for Think Offerings

Aplikácia Multimedia Center for Think Offerings slúži na napáľovanie diskov CD a DVD s údajmi, audiom a videom. Taktiež obsahuje nástroje na prácu s prepisovateľnými médiami. Aplikácia Multimedia Center for Think Offerings obsahuje projekty na riadenie diskových obrazov a vytváranie záloh.

Ak chcete spustiť aplikáciu Multimedia Center for Think Offerings v systéme Windows XP, kliknite na **Start -> All Programs -> Multimedia Center for Think Offerings -> Multimedia Center Home**.

Po prvom spustení aplikácie Multimedia Center sa dostanete na stránku rýchlych odkazov. Na tomto paneli nájdete štyri najpoužívanejšie úlohy. Ak chcete vytvoriť audio disk alebo dátový disk, vyberte si príslušnú záložku a zvolte úlohu, ktorú chcete vykonať. Ak chcete kopírovať disk, vytvoriť obraz disku alebo napáliť v minulosti uložený obraz, vyberte záložku Copy. Ak chcete používať Drag-to-disc (DLA), vyberte záložku Data. Ak chcete vymazať prepisovateľný disk, vyberte záložku Tools.

Ak chcete k záložkám Data, Audio a Copy pristupovať priamo z ponuky Start, vyberte RecordNow Copy, RecordNow Data alebo RecordNow Audio z ponuky **Start -> All Programs -> Multimedia Center for Think Offerings**.

Ak chcete vytvoriť zavádzací disk CD alebo DVD, vytvorte údajový projekt a stlačte tlačidlo zavádzacieho disku CD v pravom hornom rohu okna projektu. Budete vyzvaní, aby ste na vašom pevnom disku vybrali zavádzací obraz alebo vyberte zavádzací obraz z diskety.

Podrobné inštrukcie na používanie Multimedia Center nájdete v online pomoci.

## Kopírovanie a vytváranie diskových obrazov

Aplikáciu Multimedia Center for Think Offerings môžete používať na vytváranie kópií a ukladanie obrazov vašich CD. Disky CD môžete vytvárať aj z obrazov, ktoré boli predtým uložené na pevný disk. Multimedia Center môže ukladať obrazy vo formátoch ISO a GI. Formáty ISO sa používajú pre údajové CD. Všetky ostatné formáty diskov vyžadujú obrazy GI.

Uložené obrazy CD môžu mať maximálne 730 MB a uložené obrazy DVD môžu mať maximálne 8,6 GB. Skôr ako budete pokračovať sa presvedčte, že máte k dispozícii dostatok diskového priestoru.

Ak chcete vytvoriť obraz CD, postupujte takto:

1. Spustíte aplikáciu Multimedia Center for Think Offerings.
2. Kliknite na stránku **Copy**.
3. Kliknite na úlohu **Save Image to Hard disk**.
4. Aplikácia pre vás vygeneruje náhodný názov. Premenujte tento súbor obrazu.
5. Vložte do jednotky disk, z ktorého chcete vytvoriť obraz.
6. Kliknite na tlačidlo **Record**.

### Poznámky:

1. Disky DLA nie je možné uložiť ako obrazové súbory.
2. Nie je možné vytvárať obrazy z komerčných CD chránených proti kopírovaniu.

Pri napáľovaní uloženého obrazu postupujte takto:

1. Spustíte aplikáciu Multimedia Center for Think Offerings.
2. Kliknite na stránku **Copy**.
3. Kliknite na úlohu **Burn Image to CD or DVD**.
4. Použijete tlačidlo Browse, aby ste vybrali obraz, ktorý chcete napáliť.
5. Vložte do jednotky prázdny alebo vymazateľný disk.
6. Kliknite na tlačidlo **Record**.

Pri kopírovaní disku postupujte takto:

1. Spustíte aplikáciu Multimedia Center for Think Offerings.
2. Kliknite na stránku **Copy**.

3. Kliknite na úlohu **Copy a disc**.
4. Vložte do jednotky disk, ktorý chcete skopírovať.
5. Kliknite na tlačidlo **Record**.
6. Po zobrazení výzvy vložte do jednotky cieľový disk.

**Poznámky:**

1. Nie je možné kopírovať komerčné CD chránené proti zápisu.
2. Kopírovanie diskov a vytváranie obrazov bez povolenia vlastníka autorských práv môže mať za následok právny postih. Ďalšie informácie o autorských právach získate po konzultácii s právnikom.

---

## Používanie programu Intervideo WinDVD Creator

Program Intervideo WinDVD Creator umožňuje zachytiť, upraviť a zaznamenať video a audio súbory. Program Intervideo WinDVD Creator môžete tiež použiť na vytvorenie a zaznamenanie DVD videa pomocou vlastných video a audio súborov. Podrobnejšie informácie o funkciách programu Intervideo WinDVD Creator nájdete v online príručke WinDVD Creator User's Guide, nachádzajúcej sa na CD *User's Guide and Software*.

Oblasťami hlavných funkcií v rámci hlavného okna pre WinDVD Creator sú **Capture**, **Edit**, **Author** a **Make Movie**. Pomocou týchto funkcií môžete importovať a upravovať vaše vlastné video a audio súbory; uložiť ich v ľubovoľnom podporovanom formáte: MPEG-1, MPEG-2, ASF, WMV a AVI.

Keď máte svoje audio a video súbory pripravené cez funkcie **Capture** a **Edit**, môžete si vytvoriť prispôbenú ponuku prostredníctvom funkcie v rámci skupiny funkcií **Author**. Môžete importovať vlastné statické obrázky, ktoré sa budú používať ako pozadia ponuky alebo si môžete vybrať jeden zo vzorových obrazov. Keď máte film hotový, prejdite na funkciu **Make Movie**, kde si môžete vybrať formát výstupu a štandard videa, ktoré používate pri vytváraní svojich filmov. Nahrajte si svoj film na disk DVD alebo si ho uložte na pevný disk s tým, že si ho nahráte neskôr. Ak na vytvorenie obrazu DVD na vašom disku používate program WinDVD Creator Plus, môžete vybrať z ponuky Project **Load Image to Burn**.

WinDVD Creator tiež poskytuje funkcie na nahrávanie videa priamo na zapisovateľné médiá DVD pomocou aplikácie **Disk Manager** bez použitia dodatočného priestoru na pevnom disku. S programom Disk Manager môžete zaznamenať nové video alebo môžete použiť video súbory, ktoré už máte zaznamenané a následne môžete dokončiť svoj film vytvorením prispôbenej ponuky. Váš film môže byť vytvorený vo video formátoch +VR alebo -VR. Pomocou funkcie Disk Manager môžete svoj film kedykoľvek upravovať pridávaním alebo vymazávaním segmentov videa alebo menením vašej vlastnej ponuky.

**Poznámka:** Disky naformátované ako +/-VR majú obmedzenú kompatibilitu so staršími prehrávačmi DVD.

---

## Príloha A. Prispôsobenie nastavení konfigurácie ovládača zariadenia

Microsoft Windows Me a Windows 2000 Professional majú dva parametre konfigurácie ovládača zariadenia: Auto Insert Notify a DMA.

Parameter Auto Insert Notify umožňuje počítaču spustiť prehrávanie alebo automaticky prístupíť na disk po jeho vložení do mechaniky. Parameter DMA zlepšuje výkon počítača tým, že umožňuje radiču DMA počítača spracúvať prenosy údajov z CD do pamäte, čím uvoľní mikroprocesor počítača na vykonávanie dôležitejších úloh. Napríklad, aktivácia DMA môže napomôcť prehrávaniu filmov a plynulosti hier, pretože mikroprocesor vyhradzuje viac času na spracovanie videa.

---

### Povolenie DMA vo Windows Me

Ak chcete zmeniť nastavenia parametra DMA v systéme Windows Me, postupujte takto:

1. Kliknite na **Start**.
2. Kliknite na **Settings**.
3. Kliknite na **Control Panel**.
4. Kliknite na **View all control panel options**.
5. Dvakrát kliknite na položku **System**.
6. Kliknite na záložku **Device Manager**.
7. Dvakrát kliknite na **CD-ROM**.
8. Kliknite na jednotku, ktorú chcete modifikovať.
9. Kliknite na záložku **Settings**.
10. Kliknite na začiatkavacie políčko **DMA**.
11. Kliknite na tlačidlo **OK**.

---

### Povolenie DMA vo Windows 2000 Professional

Ak chcete zmeniť nastavenia parametra v systéme Windows 2000 Professional, postupujte takto:

1. Kliknite na **Start**.
2. Kliknite na **Settings**.
3. Kliknite na **Control Panel**.
4. Dvakrát kliknite na položku **System**.
5. Kliknite na záložku **Hardware**.
6. Kliknite na tlačidlo **Device Manager**.
7. Kliknite na radič **IDE ATA/ATAPI**, aby sa rozvinul strom.
8. Kliknite na zariadenie, ktoré prináleží radiču, na ktorom je umiestnené zariadenie CD/DVD Burner (**Primárne IDE** alebo **Sekundárne IDE**).
9. Kliknite na záložku **Advanced Settings**.
10. Vyberte ponuku **Transfer Mode** a vyberte **DMA**, ak je dostupné.
11. Kliknite na tlačidlo **OK**.
12. Kliknite na **Close**, aby sa zatvorilo okno **System Properties**. Zobrazí sa správa, že nastala zmena systémových nastavení.
13. Kliknite na tlačidlo **OK**, aby sa reštartoval váš počítač.

---

### Povolenie DMA v systéme Windows XP

Ak chcete zmeniť nastavenia parametra DMA z pracovnej plochy Windows XP, postupujte takto:

1. Kliknite na **Start**.
2. Kliknite na **Control Panel**.
3. Kliknite na **Switch to classic view**.

4. Dvakrát kliknite na položku **System**.
5. Kliknite na záložku **Hardware**.
6. Kliknite na tlačidlo **Device Manager**.
7. Kliknite na radič **IDE ATA/ATAPI**, aby sa rozvinul strom.
8. Dvakrát kliknite na radič, na ktorom je umiestnené zariadenie CD/DVD Burner (**Primary IDE** alebo **Secondary IDE**).
9. Kliknite na záložku **Advanced Settings**.
10. Vyberte príslušnú ponuku **Transfer Mode**, ktorá prináleží umiestneniu zariadenia CD/DVD Burner, (**Zariadenie 0** pre zariadenie typu Master, **Device 1** pre zariadenie typu Slave).
11. Vyberte **DMA**, ak je dostupný.
12. Kliknite na tlačidlo **OK**.

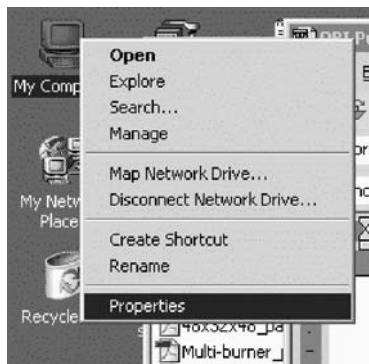
---

## Povolenie digitálneho prehrávania hudby

Váš systém musí byť správne nakonfigurovaný, aby z tejto jednotky prehrával digitálne audio. Nakonfigurovať je potrebné dve nastavenia. Prvé je nastavenie vlastností zariadenia a druhé je nastavenie v aplikácii Windows Media Player.

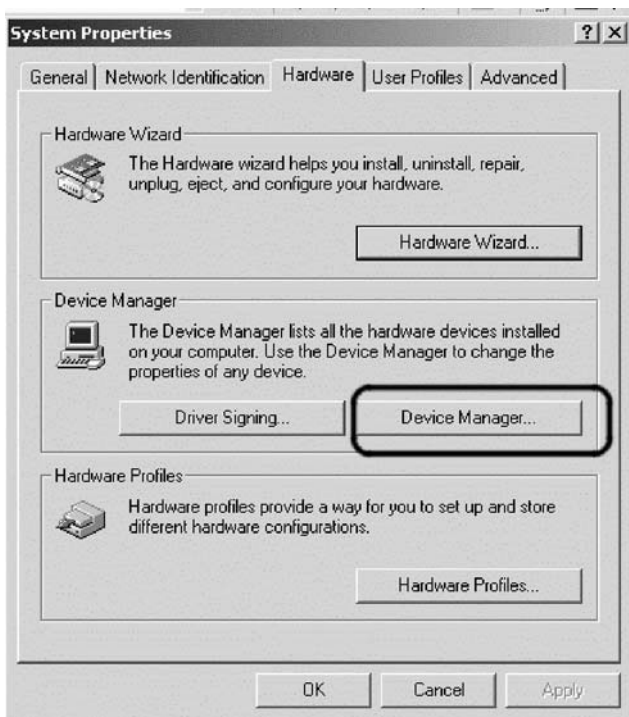
Pri nastavovaní vlastností zariadenia postupujte takto:

1. Kliknite pravým tlačidlom myši na **My Computer** a vyberte **Properties**.



2. Vyberte **Device Manager** zo záložky **Hardware**. V systéme Windows Me zobrazuje záložka **Hardware** aplikáciu Device Manager priamo bez potreby kliknutia na tlačidlo. Pozrite si nasledujúci obrázok.

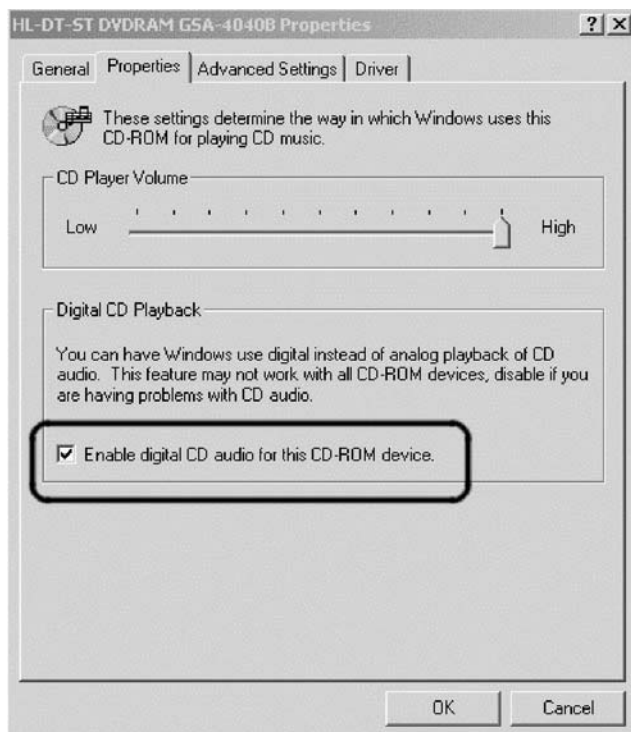




3. V záložke **Device Manager** otvorte zoznam jednotiek DVD/CD-ROM pomocou '+', kliknite pravým tlačidlom myši na vašu jednotku a vyberte **Properties**.

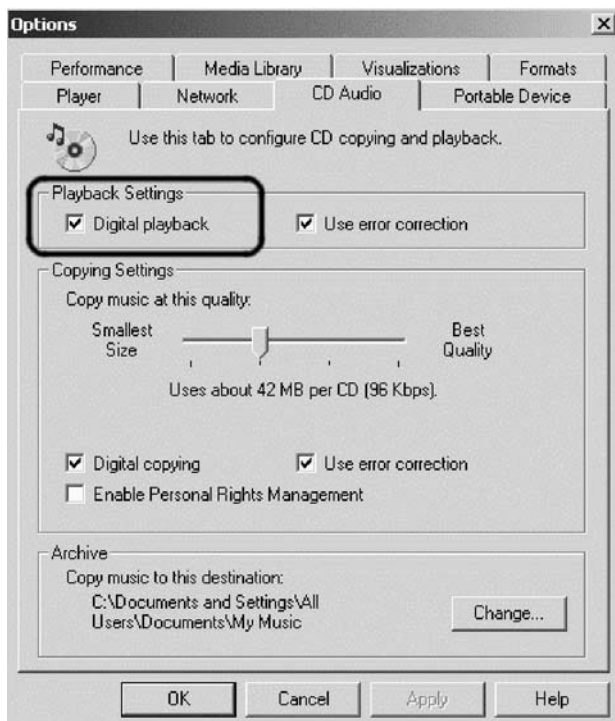


4. Vyberte záložku **Properties** a označte začiarkavacie políčko Enable Digital Audio, ako je to znázornené na nasledujúcom obrázku.



Ak chcete v aplikácii Windows Media Player povoliť prehrávanie digitálneho videa, postupujte takto:

1. Otvorte Windows Media Player.
2. Z ponuky programu Media Player vyberte **Tools**→**Options...**
3. Vyberte záložku **CD Audio** a označte Digital Playback, ako je to znázornené na nasledujúcom obrázku.



---

## Príloha B. Odstraňovanie problémov

Problémy s počítačom môžu byť spôsobené chybou hardvéru, softvéru alebo užívateľa. Informácie v tejto časti vám môžu pomôcť vyriešiť problémy alebo zozbierať užitočné informácie, ktoré môžete odovzdať servisnému technikovi. Možno si budete tiež musieť pozrieť publikácie o vašom počítači, operačnom systéme alebo zvukovom adaptéri.

V nasledujúcom zozname nájdete popisy rôznych bežných problémov.

### **Nemôžete vytvoriť disk s možnosťou ďalšieho zápisu.**

Skontrolujte, či je na disku dostatok miesta pre ďalší zápis. Ďalší zápis okrem už zapísaných údajov vyžaduje priestor pre bloky lead-in a lead-out (približne 15 MB).

### **Nemôžete zapisovať na disky CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW alebo DVD-RAM.**

Postupujte takto:

1. Skontrolujte, či proces nie je prerušený šetričom obrazovky, antivírusovým programom, internetovým programom alebo programom elektronickej pošty alebo iným softvérom. Vypnite funkcie, ktoré by mohli prerušiť operáciu zápisu.
2. Skontrolujte, či bol pevný disk defragmentovaný.
3. Ak jednotka staršieho pevného disku vykazuje počas operácie zápisu termálnu recalibráciu, poraďte sa s výrobcom alebo predajcom jednotky pevného disku.
4. Ak je CD poškodené alebo poškriabané, vymeňte ho.
5. Na jednotkách CD-ROM alebo CD-RW deaktivujte funkciu automatickej notifikácie systému Windows.

### **Nemôžete vysunúť disk CD alebo DVD.**

Ak neprebíha proces zápisu na disk, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

1. Skúste vysunúť CD prostredníctvom softvéru.
2. Skúste vysunúť CD pomocou tlačidla vysunutia.
3. Vypnite počítač. Počkejte 45 sekúnd; potom počítač zapnite a znova skúste použiť tlačidlo vysunutia.
4. Použite otvor núdzového otvorenia. Pozrite si pokyny v časti "Manuálne vysunutie disku" na strane 6.

### **Po úspešnom zápise na disk CD alebo DVD z neho nie je možné čítať.**

Postupujte takto:

1. Ak môžete čítať CD alebo DVD disk v inom prehrávači CD alebo DVD, alebo vidíte predchádzajúci zápis, informácie o adresári na tomto disku môžu byť poškodené, čo ho robí nečitateľným. Ak chcete problém odstrániť, prečítajte si dokumentáciu, ktorá sa dodáva spolu so softvérom.
2. Môže byť poškodený disk CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW alebo DVD-RAM. Vložte nový disk alebo iný typ disku CD alebo DVD.
3. Ak môžete čítať z disku CD-RW, DVD-RW alebo DVD-RAM v zapisovacej jednotke ale nie v inej jednotke CD, presvedčte sa, či je na počítači nainštalovaný program UDF Reader.
4. Nevykonávajte zápis pri nižšej rýchlosti ako 1X, pokiaľ to nie je nutné.

### **Prehrávanie DVD nepokračuje po návrate z úsporného režimu.**

Toto je bežné správanie niektorých ovládačov. Prehrávanie bude pokračovať po ukončení a opätovnom spustení aplikácie WinDVD.

### **Keď používate WinDVD v systéme Windows 2000, objaví sa správa Unable to Create Overlay Window.**

Postupujte takto:

1. Ovládač video zariadenia je potrebné aktualizovať kvôli podpore prekryvania. Aktualizácie získate od výrobcu video adaptéra alebo počítača.
2. Rozlíšenie obrazovky je možno príliš vysoké. Vyskúšajte ho nastaviť na 800 x 600 x 16 bpp pri 60 Hz.

### **Filmy DVD sa po vložení média do jednotky nespustia automaticky.**

Postupujte takto:

1. V systéme Windows 2000 sa automaticky spustí obsah programov pre médiá DVD, ktoré obsahujú programy a aj DVD Video. Ak si chcete pozrieť video obsah, spustíte WinDVD manuálne.
2. V systéme Windows XP a Windows Vista ste si zvolili možnosť Vždy spúšťať údajové disky v súborovom režime. Pozrite si online príručku systému Windows, v ktorej nájdete informácie o obnove predvolených nastavení programu.

### **Video je trhané alebo nesúvislé.**

Postupujte takto:

1. Skontrolujte, či máte na svojom počítači povolený DMA pre radič jednotky pevného disku.
2. Rozlíšenie obrazovky je možno príliš vysoké. Vyskúšajte ho nastaviť na 800 x 600 x 16 bpp pri 60 Hz.
3. Ak má mikroprocesor vášho počítača menší výkon ako mikroprocesor Pentium II 450, trhanie je na určitých DVD normálne.

### **Médiá DVD-R DL sa nedajú po napálení čítať na iných počítačoch.**

Postupujte takto:

1. Od výrobcu produktu zistíte, či jednotka môže čítať médiá DVD+R DL a DVD-R DL.
2. Ak chcete povoliť IMAPI pre Windows XP, postupujte takto:
  - a. Dvakrát kliknite na ikonu **My Computer**.
  - b. Kliknite pravým tlačidlom myši na jednotku DVD.
  - c. Vyberte **Properties**.
  - d. Kliknite na **Recording**.
  - e. Označte začiarkavacie políčko Enable CD Recording on this drive.
  - f. Kliknite na **Apply**.
3. Pokúste sa nainštalovať UDF Reader na inom počítači.

### **Kvôli direct-to-disc nie je možné vysunúť disk alebo vypnúť počítač.**

Postupujte takto:

1. Počkajte pár minút, kým indikátor jednotky neprestane blikať, a potom skúste znova.
2. Vyberte disk postupom núdzového vysunutia. Otvorte **Task Manager** a ukončíte úlohu DLAWCTRL.EXE.
3. Vypnite počítač.

---

## Príloha C. Špecifikácie produktu

Táto príloha obsahuje nasledujúce informácie:

- Fyzické špecifikácie
- Požiadavky na napájanie
- Požiadavky na prostredie
- Rýchlosti čítania
- Rýchlosti zápisu

### Fyzické špecifikácie

Fyzické špecifikácie<sup>1</sup> jednotky sú uvedené v nasledujúcej tabuľke.

Fyzické špecifikácie	
Výška	9,5 mm (0,4 palca)
Šírka	128 mm (5 palca)
Dĺžka	129 mm (5,09 palca)
Hmotnosť	155 g

### Požiadavky na napájanie

Nasledujúca tabuľka uvádza špecifikácie napájania podľa úrovne napätia pre jednotku. Špecifikácie napájania sa merajú na napájacom konektore jednotky a sú nominálnymi hodnotami.

Špecifikácie napájania	Napätie	Priemerné	Maximálne
Pri napätí	DC 5V	1100 mA	1800 mA

### Požiadavky na prostredie

Špecifikácia	V prevádzke	Mimo prevádzky
Teplota (nekondenzujúca)	Od +5° C do +50° C (Od +41° F do +122° F)	Od -20° C do +60° C (Od -4° F do +140° F)
Relatívna vlhkosť (nekondenzujúca)	10% až 80%	5% až 90%

### Rýchlosti čítania

Disk	Rýchlosť čítania
CD-R	Maximálne 24X
CD-RW	Maximálne 24X
Vysokorýchlostné CD-RW	Maximálne 24X
Ultra Speed CD-RW	Maximálne 24X
DVD-R	Maximálne 8X
DVD+R	Maximálne 8X

---

1. Opisné údaje produktu reprezentujú dizajnérske ciele spoločnosti Lenovo a sú poskytnuté za účelom porovnávania; skutočné výsledky sa môžu odlišovať v závislosti od množstva faktorov. Tieto údaje o produkte netvoria záruku. Uvedené údaje sa môžu bez upozornenia zmeniť.

DVD-R Dual layer	Maximálne 6X
DVD+R Double layer	Maximálne 6X
DVD-RW	Maximálne 8X
DVD+RW	Maximálne 8X
DVD-RAM	Maximálne 5X

### Rýchlosti zápisu

Disk	Rýchlosť zápisu
CD-R	Maximálne 24X
CD-RW	Maximálne 16X
DVD-R	Maximálne 8X
DVD+R	Maximálne 8X
DVD-R Dual layer	Maximálne 4X
DVD+R Double layer	Maximálne 4X
DVD-RW	Maximálne 6X
DVD+RW	Maximálne 6X
DVD-RAM	Maximálne 5X

---

## Príloha D. Servis a podpora

Nasledujúce informácie opisujú technickú podporu dostupnú pre váš produkt počas jeho záručnej lehoty alebo životnosti. Úplné vysvetlenie záručných podmienok spoločnosti Lenovo nájdete v obmedzenej záruke spoločnosti Lenovo.

---

### Registrácia vašej voľby

Zaregistrujte si svoj produkt za účelom získania servisu, aktualizácií podpory a príslušenstva vášho počítača za zvýhodnené ceny.

Otvorte si webovú stránku <http://www.lenovo.com/register>

---

### Online technická podpora

Online technická podpora je dostupná počas životnosti vášho produktu na webovej stránke <http://www.lenovo.com/support>.

Počas záručnej lehoty máte nárok aj na náhradu alebo výmenu poškodených komponentov. Zástupca technickej podpory vám pomôže určiť najlepšiu alternatívu. Navyše, ak je komponent Lenovo nainštalovaný do počítača Lenovo, preberá jeho záruku. Pri mnohých počítačoch Lenovo môže takto komponent Lenovo získať až trojročný záručný servis.

---

### Telefonická technická podpora

Podpora pri inštalácii a konfigurácii prostredníctvom Centra podpory zákazníkov bude k dispozícii ešte 90 dní po stiahnutí produktu z trhu. Po uplynutí 90 dní bude podpora podľa uváženia spoločnosti Lenovo zrušená alebo spoplatnená. Dodatočná podpora je k dispozícii za poplatok.

Skôr, ako budete kontaktovať predstaviteľa technickej podpory spoločnosti Lenovo, pripravte si nasledujúce informácie: názov a číslo produktu, doklad o kúpe, názov výrobcu počítača, model, sériové číslo a manuál, presné znenie chybovej správy, popis problému a informácie o hardvérovej a softvérovej konfigurácii vášho systému.

Zástupca technickej podpory môže chcieť s vami počas hovoru preskúmať problém.

Zoznam telefónnych čísel servisu a podpory nájdete na webovej stránke <http://www.lenovo.com/support/phone>.





---

## Príloha E. Obmedzená záruka spoločnosti Lenovo

L505-0010-00 09/2006

Táto Obmedzená záruka spoločnosti Lenovo sa vzťahuje iba na hardvérové produkty Lenovo, ktoré ste zakúpili na vlastné použitie a nie na ďalší predaj. V iných dokumentoch spoločnosti Lenovo môže byť táto záruka označovaná ako "Vyhlásenie o obmedzenej záruke" (SOLW).

### Na čo sa vzťahuje táto záruka

Spoločnosť Lenovo zaručuje, že každý hardvérový produkt je bez chýb v materiáli a spracovaní, pri normálnom používaní, počas trvania záručnej lehoty. Ak spoločnosť Lenovo neinformuje písomnou formou inak, záručná lehota počítača sa začína pôvodným dátumom kúpy, ktorý je uvedený na doklade o kúpe. Záručná lehota a typ záručného servisu, ktoré sa týkajú vášho produktu, sú uvedené v časti "**Záručné informácie**."

**TÁTO ZÁRUKA JE VAŠA VÝLUČNÁ ZÁRUKA A NAHRÁDZA VŠETKY ĎALŠIE ZÁRUKY ALEBO PODMIENKY, VYJADRENÉ ALEBO MLČKY PREDPOKLADANÉ, VRÁTANE, ALE NEOBMEDZUJÚC SA NA MLČKY PREDPOKLADANÉ ZÁRUKY ALEBO PODMIENKY OBCHODOVATEĽNOSTI A VHODNOSTI NA URČITÝ ÚČEL. NIEKTORÉ ŠTÁTY ALEBO JURISDIKCIE NEUMOŽŇUJÚ VYLÚČENIE VYJADRENÝCH ALEBO MLČKY PREDPOKLADANÝCH ZÁRUK, TAK SA VÁS VYŠŠIE UVEDENÉ VYLÚČENIE NEMUSÍ TÝKAŤ. V TAKOM PRÍPADE PLATIA TIETO ZÁRUKY IBA V ROZSAHU, KTORÝ STANOVUJE ZÁKON, A ICH TRVANIE JE OBMEDZENÉ NA DOBU TRVANIA ZÁRUKY. PO UPLYNUTÍ TEJTO DOBY SA NEAPLIKUJE ŽIADNA ZÁRUKA. NIEKTORÉ ŠTÁTY ALEBO JURISDIKCIE NEPOVOĽUJÚ OBMEDZENIE DĹŽKY PREDPOKLADANÝCH ZÁRUK, TAKŽE VYŠŠIE UVEDENÉ OBMEDZENIE SA NA VÁS NEMUSÍ VZŤAHOVAŤ.**

### Ako žiadať o záručný servis

Ak počítač počas trvania záručnej lehoty nefunguje podľa záručných špecifikácií, zákazník môže kontaktovať spoločnosť Lenovo alebo schváleného poskytovateľa servisu za účelom získania záručného servisu. Každý z týchto poskytovateľov sa bude nazývať "Poskytovateľ servisu." Zoznam Poskytovateľov servisu a ich telefónne čísla sú k dispozícii na webovej stránke [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone).

Záručný servis nemusí byť dostupný vo všetkých krajinách a môže sa v jednotlivých krajinách líšiť. Zásah mimo oblasti pôsobenia Poskytovateľa servisu môže byť spoplatnený. Viac informácií vám poskytne lokálny poskytovateľ servisu.

### Ako poskytovateľ servisu odstráni problémy

Pri volaní Poskytovateľa servisu je potrebné dodržiavať príslušný postup na zistenie a vyriešenie problému.

Váš poskytovateľ servisu sa pokúsi diagnostikovať a vyriešiť problém telefonicky alebo pomocou vzdialenej podpory. Váš Poskytovateľ servisu vás môže požiadať o stiahnutie a nainštalovanie softvérových aktualizácií.

Niektoré problémy je možné vyriešiť výmenou dielca, ktorý si nainštalujete sami (ako je napríklad klávesnica, myš, reproduktor, pamäť, pevný disk alebo replikátor portov). Tieto dielce sa nazývajú dielce "CRU" alebo "Jednotky vymeniteľné zákazníkom". V takom prípade, poskytovateľ servisu zákazníkovi jednotku CRU dodá a zákazník si ju nainštaluje.

Ak problém nie je možné vyriešiť telefonicky alebo prostredníctvom vzdialenej podpory, pomocou softvérových aktualizácií alebo pomocou dielcov vymeniteľných zákazníkom, poskytovateľ servisu naplánuje servisný zásah podľa druhu záruky, ktorá sa vzťahuje na produkt, tak ako je to uvedené v časti "**Informácie o záruke**."

Ak váš poskytovateľ servisu uzná, že nie je schopný váš produkt opraviť, nahradí ho takým, ktorý bude prinajmenšom funkčne ekvivalentný pôvodnému.

Ak Poskytovateľ servisu zistí, že oprava ani výmena vášho produktu nie možná, po vrátení produktu na miesto nákupu alebo do spoločnosti Lenovo máte nárok na vrátenie plnej ceny, za ktorú ste produkt kúpili.

### **Výmena produktu alebo dielca**

Pri výmene produktu alebo dielcov sa jednotky, ktoré poskytovateľ servisu vymení, stávajú vlastníctvom spoločnosti Lenovo a náhradný produkt alebo dielec sa stáva vlastníctvom zákazníka. Všetky odstránené dielce musia byť pôvodné a nezmenené. Náhrada nemusí byť nová, ale bude správne pracovať a je prinajmenšom funkčným ekvivalentom vymeneného dielca. Náhradný dielec nadobúda stav záručného servisu pôvodného dielca.

Pred výmenou produktu alebo jeho časti poskytovateľom servisu musíte súhlasiť s tým, že:

1. odstránite všetky vlastnosti, diely, voľby, zmeny a príslušenstvo, na ktoré sa záručný servis nevzťahuje;
2. zabezpečíte, aby sa na produkt nevzťahovali žiadne právne záväzky ani obmedzenia, ktoré by bránili jeho výmene;
- a
3. na produkt, ktorý nevlastníte, získate oprávnenie od jeho vlastníka za účelom opravy poskytovateľom servisu.

### **Ďalšie vaše povinnosti**

V prípadoch, keď sa dajú tieto ustanovenia použiť, súhlasíte s tým, že

1. budete postupovať podľa servisných pokynov príslušného poskytovateľa servisu;
2. zálohujete alebo zabezpečíte všetky programy, údaje a nachádzajúce sa v produkte;
3. poskytnete poskytovateľovi servisu všetky systémové kľúče a heslá a dostatočný, voľný a bezpečný prístup k vašim zariadeniam, aby bolo možné splniť podmienky tejto záruky; a
4. zabezpečte vymazanie všetkých informácií o identifikovaných alebo identifikovateľných osobách (osobné údaje) z produktu a v prípade uchovávaní zvyšných nezmazaných dát, súlad so všetkými zákonmi platnými pre osobné údaje.

### **Použitie osobných údajov**

Ak využijete služby v rámci tejto záruky, Lenovo si zaznamená, bude používať a spracovávať informácie o riešenom probléme a vaše kontaktné informácie, vrátane mena, telefónnych čísel, adresy a e-mailovej adresy. Spoločnosť Lenovo bude tieto informácie využívať pri poskytovaní servisu v rámci tejto záruky, na vylepšenie vzájomných obchodných vzťahov ako napr. pri internom prieskume efektivity poskytovaného záručného servisu. Môže sa na vás obrátiť, aby zistila ako ste spokojní s poskytovanými servisnými službami alebo aby vás upozornila na stiahnutie produktov z trhu, či na prípadné bezpečnostné riziká. Na tieto účely môže informácie o zákazníkovi používať vo všetkých krajinách, v ktorých podniká a môže ich poskytnúť subjektom, ktoré konajú v jej mene. Ďalej môže tieto informácie vydať, ak to vyžaduje zákon alebo na žiadosť právnych orgánov.

### **Na čo sa táto záruka nevzťahuje**

Táto záruka sa nevzťahuje na:

- nepretržitú a bezproblémovú prevádzku produktu;
- stratu alebo poškodenie údajov;
- akékoľvek softvérové programy, či už poskytnuté s produktom, alebo nainštalované neskôr;
- zlyhanie alebo poškodenie v dôsledku nesprávneho používania, nehody, úpravy, nevhodného fyzického a prevádzkového prostredia, prírodných katastrof, napätových výkyvov, či nevhodnou manipuláciou zo strany zákazníka;
- produkty tretích strán, vrátane produktov, ktoré spoločnosť Lenovo zaobstará a poskytne alebo integruje do produktu Lenovo na žiadosť zákazníka;
- žiadnu technickú alebo inú podporu, ako napr. podpora s otázkami "ako na to" a podporu týkajúcu sa nastavenia a inštalácie produktu.

Táto záruka stráca platnosť v prípade odstránenia alebo pozmenenia identifikačných štítkov na produkte alebo jeho súčiastiach.

### **Obmedzenie zodpovednosti**

Lenovo nesie zodpovednosť za stratu alebo poškodenie vášho produktu len ak 1) je v držaní poskytovateľa servisu alebo 2) sa prepravuje, v prípadoch, keď je poskytovateľ servisu zodpovedný za prepravu produktu.

Ani spoločnosť Lenovo ani poskytovateľ servisu nenesú žiadnu zodpovednosť za vaše údaje, vrátane dôverných, autorských alebo osobných údajov, ktoré sú súčasťou produktu. Všetky takéto informácie by ste mali odstrániť a zálohovať ešte pred servisným zásahom alebo vrátením produktu.

Môže nastať situácia, kedy kvôli zlyhaniu na strane spoločnosti Lenovo, alebo z iných príčin, má zákazník právo žiadať náhradu škôd od spoločnosti Lenovo. V každom takomto prípade, bez ohľadu na to, na akom základe má zákazník právo žiadať náhradu od spoločnosti Lenovo (vrátane zásadného porušenia, zanedbania, skreslenia skutočnosti alebo iného vyjadrenia, či krivého vyhlásenia), s výnimkou prípadov a v rozsahu, keď zodpovednosť nie je možné odvolať alebo obmedziť platnými zákonmi, nesie spoločnosť Lenovo zodpovednosť len vo výške priamych škôd, ktoré zákazník utrpel, maximálne však do výšky nákupnej ceny produktu. Toto obmedzenie sa nevzťahuje na škody na telesnej ujme (vrátane usmrtenia) a poškodení hmotného majetku a hmotného osobného majetku, za ktoré nesie spoločnosť Lenovo zodpovednosť podľa platných zákonov.

Toto obmedzenie sa vzťahuje aj na poskytovateľov servisu, dodávateľov a predajcov spoločnosti Lenovo. Predstavuje maximum, za ktoré spoločnosť Lenovo, jej dodávateľia, predajcovia a Poskytovateľ servisu nesú kolektívnu zodpovednosť.

**SPOLOČNOSŤ LENOVO, JEJ DODÁVATELIA, PREDAJCOVIA A POSKYTOVATEĽ SERVISU NEBUDÚ V ŽIADNOM PRÍPADE NIEŠŤ ZODPOVEDNOSŤ ZA ANI JEDEN Z TÝCHTO PRÍPADOV, ANI KEBY BOLI INFORMOVANÍ O ICH MOŽNOSTI: 1) ZA NÁROKY TRETÍCH STRÁN VOČI ZÁKAZNÍKOVI ZA ŠKODY; 2) ZA STRATU ALEBO POŠKODENIE VAŠICH ÚDAJOV; 3) ZA MIMORIADNE, NÁHODNÉ ALEBO NEPRIAME ŠKODY ANI ZA ŽIADNE NÁSLEDNÉ HOSPODÁRSKÉ ŠKODY, ANI ZA STRATU ZISKOV, TRHOV, VÝNOSOV, DOBREJ POVESTI ALEBO PREDPOKLADANÝCH ÚSPOR. NIEKTORÉ ŠTÁTY ALEBO JURISDIKCIE NEPOVOĽUJÚ VYŇATIE ALEBO OBMEDZENIE NÁHODNÝCH ALEBO NÁSLEDNÝCH ŠKÔD, TAKŽE VYŠŠIE UVEDENÉ OBMEDZENIE ALEBO VYŇATIE SA V NICH NEUPLATŇUJE.**

### **Rozhodcovské konanie**

Ak ste produkt zakúpili v **Kambodži, Indonézii, Vietname, na Filipínach, alebo Srí Lanke**, spory vznikajúce z tejto záruky alebo v súvislosti s ňou budú s konečnou platnosťou prejednané arbitrážou, ktorá sa bude konať v Singapure, pričom táto záruka bude upravená, vyložená a uplatnená na základe zákonov Singapuru, bez ohľadu na konflikt zákonov. Ak ste produkt zakúpili v **Indii**, spory, ktoré vzniknú z alebo v súvislosti s touto zárukou budú s konečnou platnosťou vyriešené rozhodcovským konaním, ktoré sa bude konať v Bangalore, India. Rozhodcovské konanie v Singapure sa bude konať v súlade s platnými arbitrážnymi pravidlami Singapore International Arbitration Center ("SIAC Rules"). Rozhodcovské konanie v Indii sa bude konať v súlade so zákonmi Indie, ktoré budú v tom čase v platnosti. Rozhodnutie arbitráže je konečné a záväzné pre všetky zúčastnené strany bez možnosti odvolať sa a bude vyhotovené v písomnej podobe, kde bude vysvetlený nález skutkovej podstaty a závery vyplývajúce zo zákona. Každé rozhodcovské konanie sa bude viesť v anglickom jazyku, vrátane všetkých dokumentov predložených počas takéhoto konania, pričom anglická verzia tejto záruky má v takomto konaní prednosť pred inými jazykovými verziami.

### **Ďalšie práva**

**TÁTO ZÁRUKA VÁM UDEĽUJE URČITÉ ZÁKONNÉ PRÁVA A MÔŽU SA NA VÁS VZŤAHOVAŤ AJ ĎALŠIE PRÁVA VYPLÝVAJÚCE Z NÁRODNÝCH LEGISLATÍV. TAKISTO MÔŽETE MAŤ ĎALŠIE PRÁVA NA ZÁKLADE PLATNÉHO ZÁKONA ALEBO PÍ SOMNEJ DOHODY SO SPOLOČNOSŤOU LENOVO. ŽIADNE USTANOVENIA UVEDENÉ V TEJTO ZÁRUKU NEOVPLYVŇUJÚ ZÁKONNÉ PRÁVA, VRÁTANE PRÁV ZÁKAZNÍKOV VYPLÝVAJÚCICH Z PLATNÝCH NÁRODNÝCH**

## LEGISLATÍV, KTORÉ RIADIA PREDAJ ZÁKAZNÍCKEHO TOVARU A KTORÉ NIE JE MOŽNÉ ODVOLAŤ ALEBO OBMEDZIŤ PRÁVNOU ZMLUVOU.

### Európsky hospodársky priestor (EEA)

Zákazníci v rámci EEA môžu spoločnosť Lenovo kontaktovať na adrese: Lenovo Warranty & Service Quality Dept., PO Box 19547, Inverkip Road, Greenock, Scotland PA16 9WX. Servis vyplývajúci z tejto záruky na hardvérové produkty Lenovo, ktoré boli zakúpené v členských krajinách EEA, je možné získať vo všetkých krajinách EEA, v ktorých bol produkt uvedený na trh a sprístupnený spoločnosťou Lenovo.

Táto Obmedzená záruka spoločnosti Lenovo je dostupná aj v iných jazykoch na stránke [www.lenovo.com/warranty](http://www.lenovo.com/warranty).

## Záručné informácie

Typ počítača alebo produktu	Krajina alebo oblasť nákupu	Záručná lehota	Typ záručného servisu
Jednotka ThinkPad DVD Ultrabay Slim Burner	Celosvetový	1 rok	1, 4

Poskytovateľ servisu podľa potreby vykoná opravu alebo výmenu v závislosti od typu záručného servisu platného pre daný produkt a od dostupného servisu. Naplánovanie servisu závisí od času ohlásenia, dostupnosti dielcov a ďalších faktorov.

Záručná lehota 1 rok na dielce a 1 rok na prácu znamená, že spoločnosť Lenovo poskytuje záručný servis v čase trvania jedného roka (alebo dlhšie, ak je to vyžadované zákonom).

### Typy záručného servisu

#### **1. Servis CRU (Jednotka vymeniteľná zákazníkom)**

V prípade poskytnutia služby formou zákazníkom vymeniteľného dielca, Poskytovateľ služby dodá zákazníkom vymeniteľnú jednotku, ktorú si zákazník sám nainštaluje. Inštalácia väčšiny dielcov CRU je jednoduchá, avšak niektoré dielce CRU môžu vyžadovať určité technické zručnosti a nástroje. Informácie o zákazníkovi vymeniteľných dielcoch a návod na výmenu je dodávaný spolu s produktom a sú kedykoľvek dostupné od spoločnosti Lenovo na požiadanie. Môžete vyžadovať, aby Poskytovateľ služby nainštaloval niektoré zákazníkovi vymeniteľné dielce v rámci záručných služieb, ktoré sú určené pre váš produkt. Inštalácia externých zákazníkovi vymeniteľných jednotiek (ako napríklad myš, klávesnica, alebo monitor) je výhradne zodpovednosťou zákazníka. Spoločnosť Lenovo špecifikuje v materiáloch dodávaných spolu s náhradným CRU, či musíte poškodený CRU vrátiť. Ak je vyžadované vrátenie jednotky, 1) pribalené sú pokyny na vrátenie, predplatený návratový štítok s adresou a prepravný obal s náhradnou zákazníkovi vymeniteľnou jednotkou a 2) náhradná zákazníkovi vymeniteľná jednotka môže byť účtovaná, ak poskytovateľovi služby nie je doručený pokazený zákazníkovi vymeniteľný dielce do tridsiatich (30) dní od prijatia náhradnej jednotky.

#### **2. Servis u zákazníka**

V rámci servisu u zákazníka poskytovateľ servisu opraví alebo vymení chybný produkt priamo u zákazníka. Zákazník je povinný vyčleniť vhodný pracovný priestor, kde možno produkt Lenovo rozobrať a zložiť. V prípade niektorých produktov môže byť nevyhnutné, aby poskytovateľ servisu zaslal produkt do vyhradeného servisného strediska.

#### **3. Kuriérska služba alebo zberné stredisko**

V prípade kuriérskej služby a zberného strediska bude váš produkt opravený alebo vymenený v určenom servisnom centre, s tým, že zaslanie produktu sprostredkuje váš poskytovateľ servisu. Povinnosťou zákazníka je odpojiť produkt.

Poskytovateľ servisu vám zabezpečí prepravný obal, ktorý slúži na prepravu produktu do určeného servisného strediska. Produkt vyzdvihne kuriér a dopraví ho do určeného servisného strediska. Servisné stredisko zabezpečí po oprave alebo výmene produktu jeho doručenie k zákazníkovi.

#### **4. Služba doručenia alebo zaslania zákazníkom**

V prípade doručenia zákazníkom alebo zaslania zákazníkom bude váš produkt opravený alebo vymenený v určenom servisnom centre, s tým, že zaslanie resp. doručenie produktu je zodpovednosťou zákazníka. Zákazník zodpovedá za doručenie alebo zaslanie vhodne zabaleného produktu na určené miesto podľa pokynov príslušného poskytovateľa servisu (pokiaľ nie je uvedené inak, ide o predplatenú službu). Po dokončení opravy alebo výmeny produktu, bude produkt pripravený na vyzdvihnutie zákazníkom. Pokiaľ zákazník neprevezme produkt, môže s ním poskytovateľ služby naložiť podľa vlastného uváženia. Pri zásielkovej službe bude produkt vrátený zákazníkovi na účet spoločnosti Lenovo, pokiaľ poskytovateľ servisu neurčí inak.

---

## **Dodatok k záruke pre Mexiko**

Tento dodatok je považovaný za súčasť Obmedzenej záruky spoločnosti Lenovo a je platný jedine a výhradne pre produkty distribuované a predávané na území Spojených Štátov Mexických. V prípade sporu sa budú uplatňovať pojmy tohto dodatku.

Všetky softvérové programy, ktoré sú vopred zavedené na zariadení, majú tridsať- (30) dňovú záruku na inštaláčnú chybu od dátumu nákupu. Spoločnosť Lenovo nenesie zodpovednosť za informácie v týchto ani žiadnych iných softvérových programoch, ktoré si zákazník nainštaluje po zakúpení produktu.

Služby nespoplatňované v rámci záruky sa budú účtovať konečnému užívateľovi pred autorizáciou.

V prípade potreby záručného servisu môže zákazník zavolať do centra podpory zákazníkov na číslo 001-866-434-2080, na ktorom bude presmerovaný na najbližšie autorizované servisné stredisko. Ak v meste, lokalite alebo do 70 kilometrov od mesta alebo lokality zákazníka neexistuje takéto autorizované servisné stredisko, záruka zahŕňa odôvodnené dopravné náklady súvisiace s prepravou produktu do nášho najbližšieho autorizovaného servisného strediska. Všetky potrebné súhlasy alebo informácie týkajúce sa zásielky produktu a zásielkovej adresy možno získať v najbližšom autorizovanom servisnom stredisku.

Zoznam autorizovaných servisných stredísk nájdete na adrese:

<http://www.lenovo.com/mx/es/servicios>

#### **Výrobca:**

**SCI Systems de México, S.A. de C.V.**  
**Av. De la Solidaridad Iberoamericana No. 7020**  
**Col. Club de Golf Atlas**  
**El Salto, Jalisco, México**  
**C.P. 45680,**  
**Tel. 01-800-3676900**

#### **Marketing:**

**Lenovo de México, Comercialización y**  
**Servicios, S. A. de C. V.**  
**Alfonso Nápoles Gándara No 3111**  
**Parque Corporativo de Peña Blanca**  
**Delegación Álvaro Obregón**  
**México, D.F., México**  
**C.P. 01210,**  
**Tel. 01-800-00-325-00**



---

## Príloha F. Vyhlásenia

Spoločnosť Lenovo nemusí produkty, služby alebo komponenty, o ktorých sa hovorí v tomto dokumente, ponúkať vo všetkých krajinách. Informácie o produktoch a službách, aktuálne dostupných vo vašej krajine, môžete získať od zástupcu spoločnosti Lenovo. Žiadne odkazy na produkt, program alebo službu spoločnosti Lenovo neznamenaajú, ani z nich nevyplýva, že musí byť použitý len tento produkt, program alebo služba spoločnosti Lenovo. Namiesto nich môže byť použitý akýkoľvek funkčne ekvivalentný produkt, program alebo služba, ktoré neporušujú duševné vlastníctvo spoločnosti Lenovo. Je však na zodpovednosti užívateľa, aby vyhodnotil a overil funkčnosť takéhoto produktu, programu alebo služby.

Spoločnosť Lenovo môže vlastniť patenty alebo patenty v schvaľovacom konaní pokrývajúce predmetné záležitosti opísané v tomto dokumente. Text tohto dokumentu vám neudeluje licenciu na tieto patenty. Požiadavky na licencie získate u výrobcu na adrese:

*Lenovo (United States), Inc.  
1009 Think Place - Building One  
Morrisville, NC 27560  
U.S.A.  
Attention: Lenovo Director of Licensing*

SPOLOČNOSŤ LENOVO POSKYTUJE TÚTO PUBLIKÁCIU "TAK AKO JE", BEZ AKÝCHKOĽVEK VÝSLOVNÝCH ALEBO MLČKY PREDPOKLADANÝCH ZÁRUK, VRÁTANE, ALE BEZ OBMEDZENIA NA MLČKY PREDPOKLADANÉ ZÁRUKY NEPORUŠENIA PRÁV, OBCHODOVATEĽNOSTI ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. Niektoré jurisdikcie nepovoľujú zrieknutie sa výslovných ani implikovaných záruk v určitých operáciách, preto sa na vás toto vyhlásenie nemusí vzťahovať.

Tento dokument môže obsahovať technické nepresnosti alebo tlačové chyby. Informácie uvedené v tomto dokumente podliehajú priebežným zmenám; tieto zmeny budú zapracované do nových vydání. Spoločnosť Lenovo môže kedykoľvek bez ohlásenia urobiť vylepšenia a/alebo zmeny v produktoch alebo programoch popísaných v tejto publikácii.

Produkty opísané v tomto dokumente nie sú určené na použitie pri implantáciách ani iných život podporujúcich aplikáciách, pri ktorých by mohla porucha spôsobiť poranenie alebo smrť osôb. Informácie v tomto dokumente neovplyvňujú ani nemenia špecifikácie ani záruky na produkty spoločnosti Lenovo. Nič z tohto dokumentu nebude slúžiť ako vyjadrená alebo mlčky predpokladaná licencia alebo odškodnenie podľa intelektuálnych vlastníckych práv spoločnosti Lenovo alebo tretích strán. Všetky informácie v tomto dokumente boli získané v špecifických prostrediach a slúžia ako ilustrácia. Výsledky získané v iných prevádzkových prostrediach sa môžu odlišovať.

Spoločnosť Lenovo môže použiť alebo distribuovať ľubovoľné vami poskytnuté informácie vhodným zvoleným spôsobom bez toho, aby tým voči vám vznikli akékoľvek záväzky.

Ľubovoľné odkazy na webové stránky iných spoločností ako Lenovo sú uvedené len ako doplnujúce informácie a v žiadnom prípade neslúžia ako súhlas s obsahom týchto stránok. Materiály na týchto webových stránkach nie sú súčasťou materiálov tohto produktu Lenovo a ich použitie je na vaše vlastné riziko.

Akékoľvek tu uvedené údaje o výkone, boli určené v riadenom prostredí. Z tohto dôvodu sa výsledok získaný v inom operačnom prostredí môže výrazne odlišovať. Niektoré merania boli vykonané vo vývojovom systéme a preto nie je žiadna záruka, že budú tieto merania rovnaké aj na všeobecne dostupných systémoch. Navyše, niektoré merania mohli byť vykonané extrapoláciou. Aktuálne výsledky môžu byť iné. Užívatelia týchto dokumentov by si mali overiť príslušné údaje pre svoje konkrétne prostredie.

---

## Recyklačné informácie

Lenovo žiada vlastníkov zariadení informačných technológií (IT) o zodpovedné recyklovanie ich zariadení po ukončení ich používania. Lenovo ponúka rôzne programy a služby, ktoré pomáhajú vlastníkom zariadení pri recyklácii produktov IT. Informácie o recyklácii produktu nájdete na webovej stránke spoločnosti Lenovo <http://www.pc.ibm.com/ww/lenovo/about/environment/>.

環境配慮に関して

本機器またはモニターの回収リサイクルについて

企業のお客様が、本機器が使用済みとなり廃棄される場合は、資源有効利用促進法の規定により、産業廃棄物として、地域を管轄する県知事あるいは、政令市長の許可を持った産業廃棄物処理業者に適正処理を委託する必要があります。また、弊社では資源有効利用促進法に基づき使用済みパソコンの回収および再利用・再資源化を行う「PC回収リサイクル・サービス」を提供しています。詳細は、<http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle/> をご参照ください。

また、同法により、家庭で使用済みとなったパソコンのメーカー等による回収再資源化が2003年10月1日よりスタートしました。詳細は、<http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle/> をご参照ください。

重金属を含む内部部品の廃棄処理について

本機器のプリント基板等には微量の重金属（鉛など）が使用されています。使用後は適切な処理を行うため、上記「本機器またはモニターの回収リサイクルについて」に従って廃棄してください。

---

## Ochranné známky

Nasledujúce pojmy sú ochranné známky spoločnosti Lenovo v USA, iných krajinách alebo v oboch:

Lenovo  
ThinkPad  
Ultrabay

IBM je ochranná známka spoločnosti International Business Machines Corporation v USA alebo iných krajinách a používa sa na základe licencie.

Microsoft, Windows a Vista sú ochranné známky spoločnosti Microsoft Corporation v USA alebo iných krajinách.

Ďalšie názvy spoločností, produktov alebo služieb môžu byť ochrannými alebo servisnými značkami iných subjektov.



---

## Príloha G. Poznámky o elektronických emisiách

Nasledujúce informácie sa týkajú jednotky ThinkPad DVD Ultrabay Slim Burner.

---

### Vyhlásenie o zhode so štandardmi FCC (Federal Communications Commission)

#### Jednotka ThinkPad DVD Ultrabay Slim Burner - (41N5643)

Tento produkt bol testovaný a vyhovuje normám triedy B digitálnych zariadení podľa časti 15 smerníc FCC. Tieto normy sú navrhované tak, aby zabezpečovali primeranú ochranu pred škodlivým rušením pri inštaláciách. Toto zariadenie generuje, používa a môže vyžarovať rádiové vlny a ak nie je nainštalované a používané v súlade s inštrukciami, môže spôsobovať škodlivé rušenie pre rádiovú komunikáciu. Nedá sa však zaručiť, že rušenie pri niektorej inštalácii nenastane. Ak toto zariadenie spôsobuje rušenie rádiového alebo televízneho príjmu, čo sa dá určiť zapnutím a vypnutím zariadenia, používateľom odporúčame pokúsiť sa odstrániť rušenie jedným alebo viacerými z nasledovných opatrení:

- Preorientujte alebo premiestnite prijímaciu anténu.
- Zväčšite odstup medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojte zariadenie na výstup v obvode, ktorý je odlišný od toho, kde je zapojený prijímač.
- Požiadajte o pomoc predstavitelia servisu alebo autorizovaného predajcu.

Spoločnosť Lenovo nezodpovedá za žiadne rušenie televízneho alebo rádiového vysielania, ktoré je spôsobené použitím iných, ako odporúčaných káblov a konektorov alebo neautorizovanými zmenami alebo modifikáciami tohto produktu. Neautorizované zmeny alebo modifikácie môžu anulovať oprávnenie užívateľa na používanie tohto zariadenia.

Toto zariadenie vyhovuje časti 15 Pravidiel FCC. Prevádzkovanie podlieha dvom nasledovným podmienkam: (1) toto zariadenie nemôže spôsobovať škodlivé rušenie a (2) toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek prijaté rušenie, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť neželanú prevádzku.

Zodpovedná strana:

Lenovo (United States) Incorporated  
1009 Think Place - Building One  
Morrisville, NC 27650  
Telefónne číslo: 919-294-5900



#### Vyhlásenie o súlade s Priemyselnými emisiami Kanady triedy B

Tento digitálny prístroj triedy B vyhovuje kanadskej norme ICES-003.

#### Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### Vyhlásenie EU-EMC Directive (89/336/EEC) upravené podľa vyhlásenia Directive 93/86/EEC EN 55022 class B Statement of Compliance

#### Deutschsprachiger EU Hinweis:

**Hinweis für Geräte der Klasse B EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit** Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 89/336/EWG zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten.

und hält die Grenzwerte der EN 55022 Klasse B ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der Lenovo empfohlene Kabel angeschlossen werden. Lenovo übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung der Lenovo verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung der Lenovo gesteckt/eingebaut werden.

**Deutschland: Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten** Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG)". Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 89/336/EWG in der Bundesrepublik Deutschland.

**Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) vom 18. September 1998 (bzw. der EMC EG Richtlinie 89/336) für Geräte der Klasse B** Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen.

Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraph 5 des EMVG ist die Lenovo (Deutschland) GmbH, Pascalstr. 100, D-70569 Stuttgart. Informationen in Hinsicht EMVG Paragraph 4 Abs. (1) 4:

#### Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse B.

#### Európska únia - Smernica elektromagnetickej kompatibility

Tento produkt je v súlade s ochrannými požiadavkami smernice rady EÚ 89/336/ECC o aproximácii zákonov členských štátov vzťahujúcej sa na elektromagnetickú kompatibilitu. Spoločnosť Lenovo nemôže prevziať zodpovednosť za akékoľvek zlyhanie pri plnení ochranných požiadaviek vyplývajúce z neodporúčanej modifikácie produktu, vrátane inštalácie voliteľných kariet iných výrobcov ako spoločnosť Lenovo.

Tento produkt bol testovaný a vyhovuje normám triedy B IT zariadenia podľa európskeho štandardu EN 55022. Normy pre zariadenie triedy B boli stanovené pre typické bytové prostredia, aby zabezpečili primeranú ochranu proti vzájomnému rušeniu s licenčnými komunikačnými zariadeniami.

#### Avis de conformité à la directive de l'Union Européenne

Le présent produit satisfait aux exigences de protection énoncées dans la directive 89/336/CEE du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à la compatibilité électromagnétique. Lenovo décline toute responsabilité en cas de non-respect de cette directive résultant d'une modification non recommandée du produit, y compris l'ajout de cartes en option non Lenovo.

Ce produit respecte les limites des caractéristiques d'immunité des appareils de traitement de l'information définies par la classe B de la norme européenne EN 55022 (CISPR 22). La conformité aux spécifications de la classe B offre une garantie acceptable contre les perturbations avec les appareils de communication agréés, dans les zones résidentielles.

#### Unión Europea - Normativa EMC

Este producto satisface los requisitos de protección del Consejo de la UE, Directiva 89/336/CEE en lo que a la legislación de los Estados Miembros sobre compatibilidad electromagnética se refiere.

Lenovo no puede aceptar responsabilidad alguna si este producto deja de satisfacer dichos requisitos de protección como resultado de una modificación no recomendada del producto, incluyendo el ajuste de tarjetas de opción que no sean Lenovo.

Este producto ha sido probado y satisface los límites para Equipos Informáticos Clase B de conformidad con el Estándar Europeo EN 55022. Los límites para los equipos de Clase B se han establecido para entornos residenciales típicos a fin de proporcionar una protección razonable contra las interferencias con dispositivos de comunicación licenciados.

#### Unione Europea - Direttiva EMC (Conformidad elettromagnética)

Questo prodotto è conforme alle normative di protezione ai sensi della Direttiva del Consiglio dell'Unione Europea 89/336/CEE sull'armonizzazione legislativa degli stati membri in materia di compatibilità elettromagnetica.

Lenovo non accetta responsabilità alcuna per la mancata conformità alle normative di protezione dovuta a modifiche non consigliate al prodotto, compresa l'installazione di schede e componenti di marca diversa da Lenovo.

Le prove effettuate sul presente prodotto hanno accertato che esso rientra nei limiti stabiliti per le apparecchiature di informatica Classe B ai sensi della Norma Europea EN 55022. I limiti delle apparecchiature della Classe B sono stati stabiliti al fine di fornire ragionevole protezione da interferenze mediante dispositivi di comunicazione in concessione in ambienti residenziali tipici.

#### Vyhlasenie pre zariadenia triedy B pre Kóreu

이 기기는 가정용으로 전자파 적합등록을 한 기기로서  
주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

#### Vyhlasenie VCCI pre zariadenia triedy B pre Japonsko

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。


#### Vyhlasenie pre produkty s menej ako, alebo presne 20 A na fázu pre Japonsko

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品


#### Informácie o servise produktu Lenovo pre Taiwan

台灣 Lenovo 產品服務資訊如下：  
荷蘭商思惟個人電腦產品股份有限公司台灣分公司  
台北市信義區信義路五段七號十九樓之一  
服務電話: 0800-000-700

## Príloha H. Čína, ROHS

Lenovo 电脑选件	有毒有害物质或元素						China ROHS 标识
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	
光驱	X	O	O	O	O	O	

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/ T 11363-2006 标准规定的限量要求以下。  
X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/ T 11363-2006 标准规定的限量要求。  
对于销往欧盟的产品, 标有“X”的项目均符合欧盟指令 2002 /95/EC 豁免条款。

 在中华人民共和国境内销售的电子信息产品上将印有“环保使用期”(E PuP) 符号。圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。





# ThinkPad

Identifikačné číslo: 41N5647

Vytlačené v USA

(1P) P/N: 41N5647

